

DIRIGÉ PAR: PROPRIÉTAIRE NGUYỄN-VĂN-CŨA

ABONNEMENTS: 300... 12000... 18000... 9.00... 4.00

ẤN LÊN MỖI SỐ... 0900

Tân Văn & Nam-Trung Nhật-Báo Reunis

NEWSPAPER QUOTIDIEN NHẬT BÁO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chúa-nhật

POUR LES ANNONCES: S'adresser: Saigon: rue Barreau de Jonzac

Les annonces pour les journaux de langue française...

LÔI CHÂU NGỌC

Của quan Nguyễn-soái COGNACQ

MŨA MĂNG TRONG XŨ

Cả theo lời lùa của quan Nguyễn-soái Cognacq... Mua măng trong xứ... đây không phải là măng rừng...

Những người có học-thức... mua măng trong xứ... đây không phải là măng rừng...

LÀM THÈ NHO TRỪ TUYỆT CẠI GIẶC ĐÓT

Chúa dân ta? (Tiếp theo) Những người có học-thức... làm thè nho trừ tuyệt cại giặc đốt...

Chàng nra lập đồng bạc... làm thè nho... đây không phải là măng rừng...

Cog-sec trở lại vụ... làm thè nho... đây không phải là măng rừng...

ĐỀ TUYÊN-ĐIỂN

Ban ri, ngày 8 Novembre 1925. Đề tuyên-diển... về việc tuyên-diển...

Y-phục

Chứng nào người Annam mắc bệnh toàn như người Âu Mỹ? Y-phục nước ta hữu ra sao? Đây là một cái vấn đề...

Tôi nghe câu nói trên kia lấy làm buồn... về việc y-phục nước ta...

Chàng trách người Annam... về việc y-phục nước ta...

NĂM THỨ TƯ
LES ANNONCES
ADDRESSER:
M. Bureau de Journaux
10, rue de la République, 110-111 (1<sup>er</sup> étage)
M. Bureau de Travail de Journaux
10, rue de la République, 110-111 (1<sup>er</sup> étage)
M. Bureau de Travail de Journaux
10, rue de la République, 110-111 (1<sup>er</sup> étage)
M. Bureau de Travail de Journaux
10, rue de la République, 110-111 (1<sup>er</sup> étage)

HAY COI CHUNG
Thuốc
Giúp người theo kiến
CỜ NAY

LUCTINH IAN-VAN
CIGARETTES
NATIONALES
Hây hút thuốc cây cỏ Tam Sắc đá ngon và không khô cò
Maison M. LY-DE & CANTON CHINE
VỀ SANH SANH PHÁT HƯƠNG GIU

PHẢI CỎI CỜ KỲ
TAM SẮC
NGUYỄN-PHÁT-ĐẠT
HANOI. - 15, Rue des Capucins 15, (Bureau d'expédition)
Lãnh sống bông bát kiết và các bông lạ dẹt đúng
kiểu lãnh tàu (dùng cho mũ đầu quân đội cũ)

DIÊN
đồng người phục chánh
đồng người phục chánh
đồng người phục chánh
đồng người phục chánh

Đồng-pháp Thời sự
NĂM-KỶ
Chuyến vượt
Trần-vân-Hồ, ban đi giữ, như vị không
biết, và của nó như là người cũ thì
giống nhau.

Lê Đình-Chiến
Nhóm dip lê Đình-Chiến khởi đầu
trừ chiều thứ bảy 10 tới 11 November
trên ngày như mọi năm. L.T.T.V
ngặt thì thứ hai 12 November sáng
bắt đầu.

Vì một cái tên
Theo một luật Lanza thì bị người
đưa-hỏi mà bị bỏ rồi thì không được
giữ cái tên của người nữa.

Áp lực của người
Theo luật của người
đưa-hỏi mà bị bỏ rồi thì không được
giữ cái tên của người nữa.

NGUYỄN-PHÁT-ĐẠT
HANOI. - 15, Rue des Capucins 15, (Bureau d'expédition)
Lãnh sống bông bát kiết và các bông lạ dẹt đúng
kiểu lãnh tàu (dùng cho mũ đầu quân đội cũ)

hoàn toàn
Hội-dồng Chánh-phủ
Hanoi. - Vụ thì quan Tòa quyết
cho bằng tay các quan chức có chức
đồng Chánh-phủ rằng nghĩ đến tay
trở lại của những họ bất-dùng thường
trực một lần vào ngày 20 hiện chính-sáng.

Qua biển lý
Nguyen-H. ban của Bình-dục (Giáo-hội)
đi từ Sài Gòn đến tại các địa điểm
giải cứu người tị nạn.

Chợ LỄ 11 NOVEMBRE 1923
Chợ LỄ 11 NOVEMBRE 1923
Chợ LỄ 11 NOVEMBRE 1923
Chợ LỄ 11 NOVEMBRE 1923

Appel d'Offres
Lieu, date et heure de l'appel
d'offres: Inspection de Myho le vingt
November 1923, à 9 heures.

ĐƠN-BỔNG-QUẢN
ĐƠN-BỔNG-QUẢN
ĐƠN-BỔNG-QUẢN
ĐƠN-BỔNG-QUẢN

PHÒNG TRƯNG BẢNG
VINCENTI
Quần Tinsel Lược y MALZACH & Paris
Chuyên nghề trị bệnh da hong và ngứa, Trồng răng vàng và các thứ
Dây thép số 371
Số 12 đường Lagrandiere
Khí bình trị 9 g ở 12 giờ mỗi bữa và đều chỗ kỳ hện

LỚT BÀN
người Annam chế
người Annam chế
người Annam chế
người Annam chế

Trung-Bắc
Hội-dồng Chánh-phủ
Hanoi. - Vụ thì quan Tòa quyết
cho bằng tay các quan chức có chức
đồng Chánh-phủ rằng nghĩ đến tay
trở lại của những họ bất-dùng thường
trực một lần vào ngày 20 hiện chính-sáng.

Trung-truyền
Trường Uyên-Bác Khai-giang
Trường Uyên-Bác Khai-giang
Trường Uyên-Bác Khai-giang
Trường Uyên-Bác Khai-giang

MUON BAN
MỘT DIP RẤT LỚT LẠI
MỘT DIP RẤT LỚT LẠI
MỘT DIP RẤT LỚT LẠI
MỘT DIP RẤT LỚT LẠI

HAY LẠI NƠI HÃNG
ÔNG
MÀ LỰA BÀN HÁT PATHÉ
CẢI LƯƠNG
ĐÃ SANG HƠI CỦA BẠN HÁT
THẦY NĂM TỬ
Ở TẠI MYTHO
PHOTOGRAFIE
ARTISTIQUE & INDUSTRIELLE
1-ĐỒNG
Propriétaire
93, Boulevard Charner - Saigon
Kinh trình qui ông qui bằng
đồng, cách một năm nay vì việc
công việc nhà nên phải vắng mặt
nơi tiếp, xin qui ông qui bằng
bàn hát miễn chấp. Kề từ
ngày hôm nay tôi trở lại làm
việc bên bàn hát và như mọi năm
đồng tiếp nên bên vững đồng
qui ông qui bằng có lòng chiều
cò, tôi hết lòng cảm tạ và tôi phải
đem hết tài nghệ tôi ra đồng
tôi qui ông qui bằng và
truyền miễn như khi trước.

PHOTOGRAPHIE
ARTISTIQUE & INDUSTRIELLE
1-ĐỒNG
Propriétaire
93, Boulevard Charner - Saigon
Kinh trình qui ông qui bằng
đồng, cách một năm nay vì việc
công việc nhà nên phải vắng mặt
nơi tiếp, xin qui ông qui bằng
bàn hát miễn chấp. Kề từ
ngày hôm nay tôi trở lại làm
việc bên bàn hát và như mọi năm
đồng tiếp nên bên vững đồng
qui ông qui bằng có lòng chiều
cò, tôi hết lòng cảm tạ và tôi phải
đem hết tài nghệ tôi ra đồng
tôi qui ông qui bằng và
truyền miễn như khi trước.





GHI DẠ NGÀN NĂM

Chàng tôi là Hư-mô-chê trong 3 làng. Phó-quí, Mỹ-quí-dông, Mỹ-quí, và chèo dâm, hồ lớn một tiếng cho lớn mà cầm on đòng...

HOẠCH CHỢ PHÁP

Có các mẫu nước tiểu và nhà học thặng ứng Pháp thì nên để thường ngày với Mademoiselle CHAPUIS ở đường Richard...

Gia-truyền tập

Một tập sách trong, đằm và đẹp con thơ mà viết về và rất cần đàu tư bản. NGUYỄN-DINH-TÂN, Chủ-nhiên-hội, Mỹ-dương.

Bài thuốc trị đom-nga và bài thuốc trị sùng-nga. Phạm đàng sùng-nga yết hầu, đom-nga chỉ yết hầu...

Bài thuốc trị đom-nga như vầy: Nhựa-trung-bách, 3 phao. Thạch-đà, 3 con bô dâm chum...

Bài thuốc trị đom-nga như vầy: Thạch-viên, 3 cân. Hang-thi-bách, 3 chỉ. Trâm-châu, 1 phao. Huyền-lâm, 1 chỉ...

Hay là dùng me, muối và gạc rữa rửa sạch, rửa một chút muối với me dấm, nước thì muối, xài thì rửa sạch rửa sạch.

TRINH-HỒ-NHƠN, 01 NHÚC, ĐƯỜNG CÁO, Láng Thanh-hồ-trung-hất, Thới-Mỹ.

HÀNG XE HƠI SOCIÉTÉ des GARAGES CHARNER. Hôì trước là hãng E. C. Monod & C<sup>o</sup>. Ở Saigon, Boulevard Charner, lục-kêu là đường Kinh-lấp, môn bãi số 131-133.

Làm Đai-lý cho các hiệu xe hơi HANG NHỰT BẾN ĐAI-PHÁP PANWARD-LEVAISSOR-ROCHET-SCHNEIDER-DELAJE-BENJAMIN. Đò phụ tưng cho xe hơi hiệu nào cũng có.

AMATEUR'S - ESSAYER LES FILMS CEST LES ADOPTER "TROPICAL" "PLAVIC" Avec les Emalsons. Des G<sup>ra</sup> Etablissements LUMIERE & JOUGLA. L. CRESPIN - Seul agent pour l'Indochine et le Cambodge.

DELAHAYE. Các nhà thầu khoán lãnh chủ quyền Các nhà thầu khoán cho số tạp tác. Société Industrielle de Transport. 16 R.P. phố mới trên...

SỮA BÒ TƯƠI CÓ KHỬ ĐỘC. NESTLE. Có hai thứ hộp.

Đó đả, Hô-lô-thô. Phụ nguyên nước đem lòng sanh đi. Chàng chớ n nuy thì vù-quí. Náp nước làm lủn sự vù, vù. Đem hoa lot đàng đi ông-bướm.

CHỦ ĐIỀN! NÔNG GIA! CÁC NHÀ CỎ XE HƠI! Các món gì của chừ-tôn muốn làm bằng sắt, làm ra hay là sửa lại những máy móc...

CÁC VỊ CỎ XE HƠI! XIN CỎI KÝ KÝ TÀI MỚI TÔI BÂY CỎ CHỜ QUÁ VỢ XE HƠI "BERGOUGNAN CORDE" VÀ CAO SỬ ĐỘT CHO XE HỒ ĐỒ.

TRƯƠNG-THÁI-TRÚ Chủ-nhiên HANG H. DESMARQUOY Đệ-lý cho hiệu "EXTRAIT" 61, Rue Pellerin - Saigon.

NGUYỄN-VAN-THIẾT Quán-lý PHÁP-VIỆT KHACH-LÀU. 101, rue Catinat, N. 110 - SAIGON.

XIN GHÉ MÁT. Epicerie Saigonnaise HONG-VAN & PHAT. 745-147-149, Rue Catinat - Saigon.

ĐỒ-TRIỆU KỸ-DUYỄN. PAR M. LE-HOANG-MUỒ. HỒI THƠ SÁU. Triệu tụng lại phỏn trong thơ bạn. Nổi nhà ai có hên chi ra; Cỏ một mình chớ Bép Mười-Bê.

Nhưng Bép-Bà rõ phỏn làm tôi. Trâm trong nghĩa đén tôi ách chú. Thường củi sỏc trong củi đống đứ.

TRIỆU-BỒ-HỒI. Triệu-bồ-Hồì nghe qua chàng lười. Ngủ-ngự lỏng chỏng mướn bỏ mớ;

"KIM HƯNG" Đường Maria số 50 hỏi 61 ở rỏntrá Stratégique CHOLON. Lính thỏy đỏi hỏc sỏu thỏng xa hỏt đỏi...

TẠI TIỆM ĐAI-ÍCH. 50, rue Catinat, N. 110 - SAIGON. Các nhà sỏu đỏi phụ hỏc PHI-PHI HALL-BROUQUET, TALBOT, mớy xa hỏi...

NHÀ DƯỠNG BỊNH. Các quan Lương-Y; Bouquet và Dentz ở phố Anton, đờng Trỏp-lính mớ bãi số 315...

OAN KHA THEO MÀI. Truyền ỏ đỏi đỏi mồm thỏm cỏn thỏ trỏ và thỏn mồm, cỏn thỏ sỏn đàng in, đỏi bản lỏn in J. VIẾT đờng d'Ormay Saigon.

MUỖN BÀN

3 cái máy đĩa-bát (moteur électrique) courant contin 120 volts... 1 H.P. 100.0 mỗi cái.

1 cái máy đĩa-bát (moteur électrique) courant contin 120 volts... 1 H.P. - 225.0

Cá 4 cái chén sứ mới chừa đồng bộ. All mouleaux của nó không inprimé de l'Union.

127. Rue Central - Saigon, mỗi tháng một lần.

Một bức thư long-trọng

Tôi gặp nhiều dịp rồi, tôi nghe nói chuyện ông Robert Crémieux... Tôi đã nghĩ rồi tôi gặp được ông, về việc này và bạn tôi chờ chờ chờ chờ.

Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân... Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân.

Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân... Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân.

Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân... Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân.

TRẦN CỬỚI SUỐT ĐÈM

(Thập theo)

Thưa ông bạn: hai cô bé là Tr. và Tr. Bình gần đây có... Bình gần đây có... Bình gần đây có.

Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân... Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân.

Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân... Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân.

Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân... Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân.

Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân... Ông Robert Crémieux là một người bạn thân, bạn thân, bạn thân.

Công-vân

Vì lợi nghi của Nguyễn-văn Nam ngày 12 October 1923. Bình gần đây có... Bình gần đây có... Bình gần đây có.

Table with columns: TÊN HO, LANG, HOA BÓ PHAN GIẢI, BỀ MẶT SỐ DẤT. Rows include Ceausis, Phanoc, Tran-duc, Phanoc, Phanoc.

Người đi qua được phải đóng thuế đất... Người đi qua được phải đóng thuế đất... Người đi qua được phải đóng thuế đất.

Advertisement for 'LÒ NUỐM LÒN KIỆM-THỜI' (Economic Stoves) with images of stoves and descriptive text.

Advertisement for 'XƯƠNG NUỒM DUNG BIÊN LỰC' (Bone Strengthener) with images of bottles and descriptive text.

Advertisement for 'QUÊLE EST CETTE MAIN' (Hand Brand) watches, featuring an image of a hand holding a watch.

Advertisement for 'C. J. BONNET' featuring a large image of a man and text: 'Nhiệm vụ to lớn rất tốt hơn cả'.

Advertisement for 'MÁY ĐẬP CỦA HÀNG L. CAFFORT' (L. Caffort's Pressing Machine) with technical details.

Advertisement for 'Trần nam không phải' (Trần Nam is not) with a list of items and prices.

Advertisement for 'Sông lâu như rượu' (Long as wine) with descriptive text and a small image.

Advertisement for 'NADAL' watches, featuring an image of a watch and descriptive text.

Advertisement for 'MÁY CĂNG VÀNG' (Gold Pressing Machine) with technical details and an image.